

Kirchhainer

Ausgabe 35/17
Mittwoch, 30. August 2017
63. Jahrgang

Anzefahr, Betziesdorf, Burgholz, Emsdorf, Großseelheim, Himmelsberg, Kleinseelheim, Langenstein, Niederwald, Schönbach, Sindorsfeld, Stausebach

Anzeiger



Öffnungszeiten im Kirchhainer Phönix Hallenbad

Telefon: 06422/890710
www.hallenbad-kirchhain.de

Öffnungszeiten im Phönix Hallenbad:
Montag bis Freitag von 7 bis 21 Uhr
Samstag und Sonntag von 8 bis 17 Uhr

Öffnungszeiten im Freibad:
Täglich von 10 bis 20 Uhr
Das Freibad ist unter Telefon: 06422/1305 erreichbar.

Öffnungszeiten der Sauna:
Montag: Herrensauna von 14 bis 21.30 Uhr
Dienstag: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr
Mittwoch: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr
Donnerstag: Damensauna von 14 bis 21.30 Uhr
Freitag: 11 bis 21.30 Uhr
Samstag und Sonntag: geschlossen

Grillfeier in Anzefahr

Anzefahr (red). Am Samstag, 9. September, findet der diesjährige Grillabend der Jagdgenossenschaft Anzefahr statt. Beginn um 19.30 Uhr auf dem Grillplatz „Zur Windmühle“. Die Mitglieder und deren Familien sind herzlich eingeladen.

Bratpartie der Feuerwehr

Niederwald (red). Die diesjährige Bratpartie findet am Samstag, 2. September, ab 17.30 Uhr am Feuerwehrranbau in Niederwald statt. „Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ein Zelt für schlechte Witterungsverhältnisse steht unseren Gästen zur Verfügung. Für Imbiss und Getränke ist wie immer bestens gesorgt. Unterhaltungsmusik wird ebenso angeboten. Wir wünschen allen Gästen einen unterhaltsamen Abend“, teilt die Freiwillige Feuerwehr Niederwald in einer Pressemitteilung mit.

Kirchhainer Anzeiger	
Seite 2	Veranstaltungskalender, Geburtstage, Gottesdienste
Seite 3	Berichte, Amtliche Bekanntmachungen
Seite 4	700 Jahre Burgholz
Seite 5	Anzeige
Seite 6	Berichte

Geldsegen für Schützenverein

Hessens Finanzminister Schäfer übergibt in Großseelheim Förderbescheid in Höhe von 65.000 Euro



Groß ist die Freude beim Schützenverein Großseelheim über finanzielle Unterstützung.

Foto: Stadt Kirchhain

Großseelheim (red). Ein wahrer Kraftakt steht dem Schützenverein Großseelheim in den nächsten Monaten bevor. Kosten für Umbau- und Sanierungsmaßnahmen in Höhe von rund 250.000 Euro für das Schallschutzprojekt muss der Verein aufbringen. Ausgaben, die zur Verbesserung des Schallschutzes an dem für großkalibrige Handfeuerwaffen ausgelegten Pistolensstand und dem Stand der Kleinkaliberschützen notwendig sind.

Doch der Verein kann sich über eine große Summe an Fördergeldern freuen, die dem Verein vor einigen Tagen übergeben wurde. Hessens Finanzminister Dr. Tho-

mas Schäfer war gekommen, um dem Vorsitzenden des Vereins, Rolf Schäfer, aus dem Sonderinvestitionsprogramm des Landes Hessen einen Förderbescheid über 65.000 Euro zu überreichen. Auch Bürgermeister Olaf Hausmann ließ es sich nicht nehmen und nahm an der kleinen Feierstunde teil. Er überreichte einen Förderbescheid über 11.250 Euro, der das ehrgeizige Projekt fördern soll. Weitere 25.000 Euro erhält der Verein vom Landkreis Marburg-Biedenkopf.

„Ich bin mir sicher, dass der Verein dieses großartige Projekt stemmen wird. Aber allein die Eigenleistung in Höhe von 61.000 Euro ist ein Brocken, den

es zu schaffen gilt“, so Finanzminister Schäfer in seiner kurzen Ansprache.

Schriftführer Norbert Feyh beschrieb kurz die Geschichte und Notwendigkeit der Baumaßnahme. Erforderlich wird der Umbau durch die Ausweisung eines Neubaugebiets in der Nähe des Schützenhauses. Viele Diskussionen und Auseinandersetzungen zwischen Verein und Stadt hatte es in der Folge der Ausweisung des Neubaugebietes, das inzwischen komplett bebaut ist, gegeben. Die Existenz des Vereins war gefährdet, viele Gespräche waren notwendig. „Ich bin froh, dass wir zu einem guten Ende gekommen sind und der Verein

auch in Zukunft seinen Standort hier haben wird“, so Bürgermeister Olaf Hausmann, der das Projekt bereits vor seinem Amtsantritt begleitet hat und dem Verein unterstützend zur Seite stand.

Auch Jürgen Hertlein, Vorsitzender des Sportkreises Marburg, hatte damals die Diskussionen zwischen Stadt und Verein miterlebt und war als Mediator eingeschaltet. „Wir haben uns für kein Projekt so eingesetzt wie für dieses“, erklärte er und freute sich gemeinsam mit den Anwesenden über die Spendensummen, die an diesem Tag an den Vorsitzenden des Vereins Rolf Schäfer und sein Team überreicht wurden.

Seniorentage starten in Kirchhain

Seniorenbeirat lädt vom 18. bis 29. September zu abwechslungsreichem Programm ein

Kirchhain (red). Auf Initiative des Seniorenbeirates der Stadt Kirchhain finden vom 18. bis 29. September wiederum Seniorentage statt. Aufbauend auf den Erfahrungen bei den Veranstaltungen in den vergangenen Jahren und basierend auf den Interessen der Bevölkerung hat der Seniorenbeirat auch in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches Programm organisiert. Im vorläufigen Programm bildet den Auftakt der Veranstaltungsreihe am Montag, 18. September, um 15 Uhr die Filmvorführung „Der Krähenbaum“ im Bürgerhaus Kirchhain (Kleiner Saal). Die Verfilmung basiert auf dem Roman von Mathias Schröder, einer bedeutenden Kirchhainer Persönlichkeit. In der Martin-Luther-Kirche findet am Mittwoch, 20. September, um 15 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrer Rainer Wilhelm und Pater Josua Wojciak statt.

Daran schließt sich am Montag, 25. September, um 15 Uhr ein Begegnungsnachmittag im Martin-Luther-Haus mit Pfarrer Dr. Georg Kuhauf und seinem



In Kirchhain starten die Seniorentage.

Foto: Veranstalter

Team an. In diesem Rahmen nimmt Harald Pausch vom Kirchhainer Heimat- und Geschichtsverein die Teilnehmer mit auf eine „Stadtführung im Sitzen“. Am Dienstag, 26. September, um 14 Uhr wird der Besuch der Zentralkläranlage, mit fachkundiger Führung durch Jörg Hermann, angeboten. Den Höhepunkt der Seniorentage bil-

det die Abschlussveranstaltung für alle Interessierten am Freitag, 29. September, von 15 bis ca. 17.30 Uhr im Bürgerhaus in Großseelheim. Bei Kaffee und Kuchen ist ein geselliges Beisammensein geplant mit einer Präsentation (Livemitschnitt) der Aufführung des Stückes „Als Luther nach Hessen kam“. Dieses Theaterstück – eine Team-

arbeit der Großseelheimer Volkstanzgruppe und der Evangelischen Kirchengemeinde Großseelheim – wurde passend zum Lutherjahr einstudiert. Pfarrerin Evelyn Koch, selbst Mitwirkende des Theaterstückes, begleitet die Vorführung, gibt Erläuterungen zur Geschichte der Entstehung und kann lustige Anekdoten berichten. Außerdem besteht an diesem Nachmittag die Möglichkeit, einen kleinen Rundgang durch das Dorf zu machen und dabei das Dorfmuseum zu besuchen, das von 16 bis 17.30 Uhr geöffnet ist. An diesem Nachmittag wird ein Bustransfer nach Absprache angeboten. Deshalb ist es zwingend erforderlich, sich bei der Stadtverwaltung Kirchhain (Frau Beyer, Telefon: 06422/808174) bis 15. September anzumelden.

Alle Veranstaltungen im Rahmen der Kirchhainer Seniorentage sind in einem vom Seniorenbeirat herausgegebenen Faltblatt zusammengefasst, das in den örtlichen Kreditinstituten, Einzelhandelsgeschäften sowie bei der Stadtverwaltung ausliegt.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Neu seit Juli 2017:
Der Ärztliche Bereitschaftsdienst (ÄBD) für den Landkreis Marburg-Biedenkopf:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Marburg am UKGM, Baldingerstraße, 35043 Marburg, ☎ 116 117 (bundesweit, rund um die Uhr erreichbar). Parkplätze und Bushaltestelle des ÖPNV vorhanden.
Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale:
– Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 24 Uhr
– Mittwoch und Freitag von 14 bis 24 Uhr
– Samstag, Sonntag und an Feiertagen und Brückentagen durchgängig von 8 bis 24 Uhr.
Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale für Kinder und Jugendliche:
– Mittwoch von 16 bis 20 Uhr
– Samstag, Sonntag und an Feiertagen und Brückentagen von 9 bis 18 Uhr.
Eine telefonische Anmeldung ist nicht nötig!
Ist die Erkrankung indes lebensbedrohlich, wie bei starken Herzbeschwerden, Bewusstlosigkeit, schweren Verbrennungen oder anderen akuten lebensbedrohlichen Symptomen, muss sofort der Rettungsdienst unter der Nummer 112 angefordert werden. Hier finden Patienten in kürzester Zeit Hilfe.

Zahnärztlicher Notdienst Marburg-Land-Ost

laut Ansgedienst der Zahnärzte: 01805/607011
Kirchhain, Neustadt, Rauschenberg, Stadallendorf, Wohratal
Sprechzeiten: Sa. 11-12 Uhr und So. 11-12 Uhr sowie 17-18 Uhr.

Apothekendienst

Kirchhain, Stadallendorf/Neustadt
Mittwoch, 30.8.:
Teich-Apotheke (Stadallendorf) 0 64 28/92 10 59
Donnerstag, 31.8.:
Bahnhof-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/10 50
Freitag, 1.9.:
Felsen-Apotheke (Homberg) 0 66 33/17 70 und Alte Apotheke (Neustadt) 0 66 92/91 91 30
Samstag, 2.9.:
Die Thor Apotheke (Stadallendorf) 0 64 28/92 18 92
Sonntag, 3.9.:
Storchen-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/8 99 27 60
Montag, 4.9.:
Haupt-Apotheke (Schweinsberg) 0 64 29/3 91
Dienstag, 5.9.:
Born-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/18 85
Mittwoch, 6.9.:
St.-Martin-Apotheke (Neustadt) 0 66 92/91 90 45 und Rathaus-Apotheke (Homberg) 0 66 33/3 25

Tierarzt

Großtiere: Tierärztliche Gemeinschaftspraxis Ohmtal 06429/829105
Kleintiere: 06429/1484
Kleintiere Kernstadt: lt. Ansaage Anrufbeantworter Haustierarzt
Kleintiere Emsdorf: lt. Ansaage Anrufbeantworter Haustierarzt

XXXX
XXXX
XXXX

Veranstaltungskalender

26. August	Grenzgang , – Grillhütte Niederwald – Alters- und Ehrenclub Niederwald
26. August	Serenadenabend , Bohl’s Hof Langenstein – Männergesangsverein Frohsinn Langenstein
26. August	70 Jahre Volkstanzgruppe , Gemeinschaftshaus Emsdorf, Volkstanz- und Trachtengruppe Emsdorf
26. August	Tagesfahrt des Kirchhainer Künstlerkreises nach Münster , 7 Uhr
27. August	Frauenkaffee
01. September	Kirmes in Anzefahr , Mehrzweckhalle Anzefahr, TTC 1952 Anzefahr e.V.
01. September	Besuch Fußballspiel , VfR 1920 Niederwald e.V., Alt-Herren-Abteilung
01. September	700 Jahrfeier Burgholz , Mottotag - 21:00 Uhr, Ort: Festplatz am Turm, Burgholz
02. September:	Bratpartie Ort: Feuerwehrhaus Niederwald Veranstalter, Freiwillige Feuerwehr Niederwald e.V.
02. September	Tagesfahrt , 07:00 Uhr Ort:Treffpunkt: Busbahnhof Kirchhain, Veranstalter VdK - Ortsgruppe Kirchhain e.V
02. September	Frühstückstreff mit Vortrag, 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr, Ort: Bürgerhaus Kirchhain, Veranstalter Arbeiterwohlfahrt - Ortsverein Kirchhain e.V.
02. September	700 Jahrfeier Burgholz , Festkommers und Tanz – 19:00 Uhr , Ort: Festplatz am Turm, Burgholz
03. September:	00 Jahrfeier Burgholz , Stehender Festzug - 11:00 Uhr, Ort: Burgholz



Jugend- und Kulturzentrum
»Blaue Pfütze«, **Borngasse 29**
35274 Kirchhain
Telefon 06422/922077

Internet-Adresse: www.jukuz-kirchhain.de
E-Mail: JUKUZ-Kirchhain@t-online.de

Mittwoch, 30.8.2017
15.00 – 16.30 Uhr Spiel- und Basteltreff für Kids von fünf bis neun Jahre – mit Anmeldung –
15.00 – 17.00 Uhr Kidscafé, fünf bis 12 Jahre (mit Bastelangebot)
17.00 – 20.00 Uhr offenes Jugendcafé ab 13 Jahre

Donnerstag, 31.8.2017
10.00 – 12.00 Uhr Sprechstunde für Flüchtlinge
17.00 – 19.00 Uhr Breakdance in der Heinrich-Weber-Halle

Freitag, 1.9.2017
14.00 – 17.00 Kidscafe, sechs bis 13 Jahre
17.00 – 20.00 offenes Jugendcafe ab 13 Jahre

Montag, 4.9.2017
15.30 – 17.00 Uhr Kirchhainer Grashüpfer, Kids-Outdoor-Gruppe des BUND und Jukuz für Kids von fünf bis zehn Jahren – mit Anmeldung –
18.00 – 20.00 Uhr offenes Jugendcafé ab 13 Jahre

Dienstag, 5.9.2017
15.30 – 17.30 Uhr Kidscafé, sechs bis 13 Jahre

An Feiertagen ist das JUKUZ geschlossen.

Sprechzeiten des Ortsgerichts Kirchhain
in der Bauverwaltung der Stadt Kirchhain, Haus „Blauer Löwe“, Borngasse 20, Kirchhain, Telefon (06422) 808-164

Mittwoch: 14 bis 17 Uhr
Mit Ortsgerichtsvorsteherin Renate Schaake können Termine außerhalb der Sprechzeiten vereinbart werden:
Telefon: (06422) 4750 • per Mail: renate.schaake@gmx.de

Schul- und Stadtbücherei Kirchhain
Alfred-Wegener-Schule,
Gebäude 21, Eingang Mensa,
Erlenstraße
Öffnungszeiten

Montags 9.30 bis 17.00 Uhr
Mittwochs 9.30 bis 14.30 Uhr
Donnerstags 9.30 bis 17.00 Uhr

Wallfahrtskirche geöffnet

Stausebach (red). In Stausebach ist die Wallfahrtskirche Mariae Himmelfahrt nach dem Gottesdienst, der am Sonntag, 10. September, stattfindet, bis 17 Uhr geöffnet. Führungen durch die Kirche mit Dachführung sind um 11.30, 13.30 und 15.30 Uhr. Zum Motto „Macht und Pracht“ ist in der Kirche eine Ausstellung über Pfarrer und Ordensfrauen aus

Stausebach, Anzefahr, Sindersfeld, Himmelsberg und Umgebung sowie katholische und evangelische Gesangsbücher und Kirchenbücher. Auf dem Kirchplatz sind alte historische Geräte und Fahrzeuge aus der Landwirtschaft zu sehen. Veranstalter ist die Kirchengemeinde unter der Federführung von Jürgen Bromm.

Notrufnummern und Bereitschaftsdienste

Polizei
Polizei-Notruf: 110; Polizeistation Stadtallendorf: (06428) 9 30 50

Rettungsdienste
Feuerwehr-Notruf: 112; Krankentransporte: (06421) 1 92 22

Telefonseelsorge
(0800) 1 11 01 11 und (0800) 1 11 02 22

Pflegestützpunkt des Landkreises Marburg-Biedenkopf
Montag bis Freitag: (06421) 405-7401 oder 405-7402
E-Mail: pflegestuetzpunkt@marburg-biedenkopf.de

Gesundheits- und Pflegestützpunkt Ost (Stadtallendorf)
Niederkleiner Straße 5, 35260 Stadtallendorf
Di. 13:00 – 15:00 Uhr, Mi. u. Donnerstag jeweils von 10:00 – 12:00 Uhr
Telefon: 06428/447-2161, E-Mail: GSP-Ost@marburg-biedenkopf.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (ÄBD) des UKGM Marburg
Mo., Di., Do. 18:00 – 24:00 Uhr; Mi., Fr. 13:00 – 24:00 Uhr;
Sa., So., Feier- und Brückentage 8:00 – 24:00 Uhr
Hotline: 116 117

Kinder- und Jugend-ÄBD des UKGM Marburg
Mo., Di., Do., Fr. geschlossen; Mi. 16:00 – 20 Uhr;
Sa., So., Feier- und Brückentage 9:00 – 18:00 Uhr

Pflegedienste
Diakoniegesellschaft Wohra-Ohm mbH (für alle Ortsteile): (06422) 4000
DOC – Mobil Hausärztlich geleitete Ohmtal-Pflegedienst GmbH: (0 64 22) 66 61 (außerhalb der Geschäftszeiten: 01 71 / 773 66 61)
HAK – Häusliche Alten- und Krankenpflege: (06422) 85 74 19
Team für Häusliche Alten- & Krankenpflege Markus Welk: (06425) 82 15 28 oder 01 73 / 905 14 12
Pflegeteam Cerstin Hofmann: (06422) 69 03 oder (01 73) 3 04 38 41

Beratung zu Rechtlicher Betreuung und Vorsorge
– Marburger Verein für Selbstbestimmung und Betreuung e.V., Am Grün 16: (06421) 16 64 65-0, Sprechzeiten jeden zweiten Mittwoch im Monat von 11 bis 13 Uhr im Jukuz (Borngasse) sowie jeden vierten Dienstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr im Bürgerbüro Kirchhain.
– Sozialdienst katholischer Frauen Marburg, Friedrichsplatz 3: (06421) 1 44 80
– Forum Humanistische Pädagogik und Betreuung e.V. Frankfurter Str. 59, 35037 Marburg (06421) 6 97 22 22; www.forumbetreuung-marburg.de
jeden 3. Montag im Monat 14 bis 16 Uhr, AWO-Treff Unterm Groth 5, 35274 Kirchhain

Störung der Wasserversorgung
Zuständig für die Bereiche Kernstadt und übrige Stadtteile
Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke, Gießen: (06428) 93 44 35 oder (06428) 93 44 36 (während der normalen Dienstzeit Mo.–Do. 7–15.30 Uhr, Fr. 7–12.30 Uhr); (06428) 93 40 (außerhalb der normalen Dienstzeit); (06428) 93 44 35 und 93 44 36 oder (0641) 9 50 60 (allgemeine Auskünfte während der normalen Dienstzeit)

Störungen der Stromversorgung - Zuständig für den Bereich Kirchhain
Energienetz Mitte, Kundenservice: (0800) 3 25 05 32
Entstörungsdienst Strom: (0800) 3 41 01 34
Entstörungsdienst Gas: (0800) 3 42 02 34

AST-Zentrale (06421) 405-1717

Stadtverwaltung Kirchhain

Telefonnummer: (06422) 808-0
Telefaxnummer: (06422) 808-102
Internet: www.kirchhain.de
E-Mail: magistrat@kirchhain.de

Durchwahlnummern der Fachbereiche

Fachbereich 1	808-101
Bürgermeister, Politische Gremien, Wahlen, Personalservice, Vereinsförderung, Öffentlichkeitsarbeit	
Fachbereich 2	808-131
Steuerangelegenheiten, Stadtkasse	
Fachbereich 3	808-342
Ordnungsamt (mit Friedhofs- und Gewerbeangelegenheiten), Straßenverkehrsbehörde, Brandschutz, Standesamt	
Fachbereich 4	808-201
Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Verbrauchsabrechnungen, Liegenschaften	
Fachbereich 5	808-173
Kindertageseinrichtungen, Seniorenbetreuung	
JUKUZ	922077

Das Bürgerbüro
im Erdgeschoss des Verwaltungsgebäudes, Am Markt 6/8, können Sie ab dem **1. Januar 2017** zu **folgenden Öffnungszeiten** erreichen:



Montag bis Mittwoch: 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 19.00 Uhr
Freitag: 7.00 – 12.30 Uhr

Telefonisch ist das Bürgerbüro unter der zentralen Rufnummer: 06422/808-300 zu erreichen.

Sprechzeiten	
der Stadtverwaltung Kirchhain außerhalb des Bürgerbüros:	
Montag bis Donnerstag:	8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.30 Uhr
Außerdem besteht die Möglichkeit, mit den Sachbearbeitern/-innen Termine außerhalb der genannten Sprechzeiten zu vereinbaren.	

Glückwünsche

Wir gratulieren

am 31. August: Herrn Heinrich Gorywoda in Niederwald, Obergasse 22, zum 70. Geburtstag.
am 1. September: Frau Elfriede Scherer in Kirchhain, Rostocker Straße 2, zum 80. Geburtstag; Frau Katharina Hofmann in Großseelheim, Am Homberg 19, zum 90. Geburtstag.
am 2. September: Herrn Horst Himmel in Burgholz, Am Buchholz 3, zum 70. Geburtstag.
am 3. September: Herrn Helmut Pielsticker in Kirchhain, Auf dem Vogel-sang 9, zum 75. Geburtstag.
am 4. September: Herrn Daniel Schleich in Betziesdorf, Raiffeisenweg 9, zum 80. Geburtstag.
am 6. September: Herrn Dr. Gerhard Figge in Großseelheim, Maurerstraße 12, zum 70. Geburtstag.

Kirchliche Nachrichten

Stadtkirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.
Martin-Luther-Kirche: So., 11 Uhr Gottesdienst.
Kleinseelheim: So., 11 Uhr Gottesdienst.
Großseelheim: So., 14 Uhr After-Münchhausen-Gottesdienst.
Schönbach: kein Gottesdienst.
Langenstein: So., 17.30 Uhr Singe-Gottesdienst.
Niederwald: So., 10 Uhr Jubelkonfirmation.
Mariae Himmelfahrt, Emsdorf: Fr., 18.30 Uhr hl. Messe mit Aussetzung; Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse; So., 9.30 Uhr Hochamt; Mo., 19 Uhr Rosenkranzgebet für die Kranken; Di., 18.30 Uhr hl. Messe.
Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde in Burgholz: kein Gottesdienst.
Evangelisch-methodistische Kirche: Mi., 14.30 Uhr Dorfcafé im Gemeinschaftshaus; So., 10 Uhr Gottesdienst und Kinderbetreuung.
Kath. Pfarrgemeinde St. Elisabeth: Do., 8.30 Uhr hl. Messe; 17 Uhr Vesper; 19 Uhr Friedensgebet; Fr., 8.30 Uhr hl. Messe; Sa., 7.30 Uhr hl. Messe; 16.45 Uhr Rosenkranzgebet; 17.30 Uhr Vorabendmesse, anschließend Anbetungsstunde für Berufungen; So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst; Di., 20 Uhr Bibel teilen; Mi., 19 Uhr Glaubensgespräch.
Beichtgelegenheit: Jeden Samstag um 14.30 Uhr und werktags nach den hl. Messen.
Kath. Kirchengemeinde St. Michael in Kirchhain-Anzefahr: Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse (Kirchweihfest).
Kath. Kirchengemeinde St. Matthäus in Kirchhain-Sindersfeld: keine Messe.
Kath. Kirchengemeinde Mariae-Himmelfahrt in Kirchhain-Stausebach: keine Messe.
Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus in Kirchhain-Himmelsberg: So., 9 Uhr hl. Messe.

Neuer Kurs zum Seniorenbegleiter

Start am 2. September – Angebot ist kostenlos

Kirchhain (red). Zum zweiten Mal in diesem Jahr bietet das soziale Netzwerk Kirchhain e.V. einen Kurs zum Seniorenbegleiter/in nach §45 SGB XI an. Themen wie Demenz oder andere Alterserkrankungen, Ernährung (mit entsprechender Kostprobe) oder auch die Situation pflegender Angehöriger sind unter anderem ein wichtiger Bestandteil dieses Kurses. Zudem sind externe Fachreferenten wie der Pflegestützpunkt Stadtallendorf, der Marburger Verein für Vorsorge und Selbstbestimmung oder Ausbilder für die Erste Hilfe mit von der Partie. Auch der Besuch eines Hilfsmittel-Fachgeschäftes ist ein wichtiges Anliegen, um die Seniorenbegleiter/innen möglichst praxisnah vorzubereiten. In insgesamt 62 Unterrichtseinheiten (Mittwoch-

abend, gelegentlich Samstagvormittag) werden die Helfer/innen für die Unterstützung im häuslichen Umfeld für Senioren vorbereitet.

Der Kurs beginnt am 2. September 2017 und endet am 25. November 2017 mit einem Zertifikat. Unser Verein ist von den Pflegekassen anerkannt und darf somit Betreuungs- und Entlassungsleistungen abrechnen. Dadurch ist es uns möglich, den dann qualifizierten Helfer/innen eine Aufwandsentschädigung für ihre Einsätze zu bezahlen. Der Kurs ist kostenlos.

Weitere Informationen gibt es unter Telefon 06422/8986036 (in Abwesenheit auch gerne auf den Anrufbeantworter sprechen) oder per Mail an info@soziales-netzwerk-kirchhain.de

Feuerwehr lädt zum Kartoffelbraten ein

Veranstaltung in Kirchhain am 9. September

Kirchhain (red). Seit vielen Jahrzehnten feiert die Feuerwehr Kirchhain den Übergang vom Sommer zum Herbst in freier Natur (bei Regen im Zelt) das traditionelle „Kartoffelbraten“. Dass diese Veranstaltung auf mehr als 50 Jahre des Bestehens zurückblicken kann, zeigt die große Beliebtheit bei Jung und Alt. Die letzten beiden Jahre haben gezeigt, dass der erstmals gewählte Veranstaltungsort im Annapark ein voller Erfolg war. Deshalb wird auch in diesem Jahr daran festgehalten. Für die Kinder sind ausreichend Spielmöglichkeiten vorhanden. Es werden wieder Köstlichkeiten aus der Pfanne und vom Grill sowie gekühlte Getränke angeboten. Die Veranstaltung beginnt am 9. September gegen 16 Uhr im Annapark und wird wieder vom Blasorchester der Feuerwehr Kirchhain musikalisch umrahmt. Die Bevölkerung ist

herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

IMPRESSUM Kirchhainer Anzeiger

Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Kirchhain und der Stadtteile

Druck:
Gießener Anzeiger Verlags GmbH & Co KG, Am Urnenfeld 12, 35396 Gießen

Verlag:
MAZ Verlag GmbH, Am Urnenfeld 12 (Verlagshaus Gießener Anzeiger), 35396 Gießen (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen)

Geschäftsführung:
Michael Raubach, Gießen

Chefredakteur:
Klaus Kächler (verantwortlich)

Anzeigen:
Regina Kasten (verantwortlich)

Vertrieb: Harald Dörr
www.maz-verlag.de

Amtl. Bekanntmachungen



BEKANNTMACHUNG

Öffentliche Mahnung

Am **15.08.2017** waren die Steuern und Abgaben (Grundsteuer, Gewerbesteuer, Abfall- und Abwassergebühren) für das **3. Quartal 2017** zur Zahlung fällig. Wir bitten die Abgabepflichtigen, die ihrer Zahlung noch nicht nachgekommen sind, dies unverzüglich zu tun.

Geben Sie bitte das auf Ihrer Abrechnung ersichtliche Kassenzeichen an.

Um Fehlbuchungen oder Rückfragen zu vermeiden, ist für die Verbuchung **die Angabe des Kassenzzeichens dringend erforderlich**. Bei **Nichtzahlung** fälliger Forderungen wird Ihr Konto mit **Mahngebühren belastet**.

Der sicherste Weg, Ihrer Zahlungsverpflichtung bei wiederkehrenden Forderungen (Steuern, Abgaben, Beiträge) stets pünktlich und vollständig nachzukommen, ist die Erteilung einer **Einzugsermächtigung (auch im Internet unter: www.kirchhain.de/bürgerservice/formulare/einzugsermächtigung)**. Die Beträge werden dann jeweils am Fälligkeitstag von Ihrem Konto eingezogen. Zahlungen durch das Einzugsverfahren sind sicher und bequem.

Konten der Stadtkasse:

Sparkasse Marburg-Biedenkopf:

Kto.: 55 000 018, Blz: 533 500 00, IBAN: DE98 5335 0000 0055 0000 18, BIC: HELADEF1MAR

Volksbank Mittelhessen eG:

Kto.: 22 775 600, Blz 513 900 00, IBAN: DE85 5139 0000 0022 7756 00, BIC: VBMHDESF

VR Bank HessenLand eG:

Kto.: 6 001 629, Blz: 530 932 00, IBAN: DE05 5309 3200 0006 0016 29, BIC: GENODE51ALS

Stadtkasse Kirchhain
Paul, Kassenverwalter

BEKANNTMACHUNG

Senioren-Treff im September 2017

Nach der Sommerpause findet im September 2017 folgende Veranstaltung der Kreisvolkshochschule Marburg-Biedenkopf in Kirchhain statt. Ausprobieren, sich inspirieren und anregen lassen, neues Wissen erfahren verbunden mit der Möglichkeit des geselligen Austausches ist das Ziel dieser Treffen. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren sind hierzu herzlich eingeladen.

Seniorentreff B/C für die Kernstadt sowie die Stadtteile Betziesdorf, Großseelheim, Kleinseelheim, Niederwald und Schönbach

Ort: Bürgerhaus Kirchhain
Tag: Donnerstag, 07.09.2016 / 15:00-17:00 Uhr
Thema: „Mir sei em Vuelsberg dahaam.....“
Referent: Gerd-Jürgen Daubert

Abfahrtszeiten des Busses:

14:10 Uhr	Betziesdorf, Bushaltestelle
14:20 Uhr	Niederwald, Bushaltestelle
14:25 Uhr	Schönbach, Bushaltestelle
14:30 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Apotheke
14:33 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Heimatmuseum
14:36 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Grundschule
14:40 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Schöne Aussicht
14:43 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Wallgasse
14:46 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Sportplatz

Die Rückfahrt erfolgt unmittelbar nach dem Ende der Veranstaltung um 17:15 Uhr.

Kirchhain, 23.08.2017

DER MAGISTRAT
Olaf Hausmann, Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Am Montag, dem 04.09.2017, findet um 18:30 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses, Schulstraße 4, Kirchhain, eine öffentliche Sitzung des Bau-, Planungs-, Dorf- und Stadtentwicklungsausschusses mit folgender Tagesordnung statt:

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 19.06.2017
3. Restmittel „Kommunales Investitionsprogramm“ (KIP)
Sachstandsbericht der Verwaltung
4. Baugebiete im Stadtteil Kleinseelheim
Sachstandsbericht der Verwaltung
5. Erschließung / Ausführungsplanung Gewerbegebiet Kirchhain-Ost
Sachstandsbericht der Verwaltung
6. Große Anfrage zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 29.06.2017
Sachstandsanfragen Nr. 1. und 2.
7. Abwassernetz Kirchhain West
Ankauf eines Teilgrundstücks als Ergebnis der hydraulischen Nachberechnung und dem Ausbau des Kreisverkehrsplatzes „Frankfurter Straße“ / „Kasseler Straße“
8. Mitteilungen des Magistrats
9. Anfragen und Verschiedenes

Kirchhain, 23.08.2017 Karl-Heinz Geil, stellv. Ausschussvorsitzender

BEKANNTMACHUNG

Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Am Dienstag, 05.09.2017 findet um 18:30 Uhr im Kleinen Saal des Bürgerhauses, Schulstraße 4, Kirchhain, eine öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses mit folgender Tagesordnung statt :

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 20.06.2017
3. Verwendung eines Logos und Slogans für die Stadt Kirchhain
4. Wahl einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Kirchhain I (Kernstadt und Stadtteile außer Großseelheim)
5. Wahl einer Schiedsperson und einer stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Kirchhain II (Großseelheim)
6. Große Anfrage der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN:
Sachstandsanfragen
7. Mitteilungen des Magistrats
8. Anfragen und Verschiedenes

Kirchhain, 24.08.2017

Helmut Hofmann, **Ausschussvorsitzender**

BEKANNTMACHUNG

Öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Langenstein

Am Dienstag, dem 20.06.2017 findet um 19:00 Uhr im DGH eine öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Langenstein mit folgender Tagesordnung statt:

Teil A

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit

Teil B

2. Bericht über Gespräch mit dem Magistrat vom 04.05.2017 wegen Ortsbegehung
3. Information bezüglich Förderverein DGH – Langenstein
4. Stand der Verfügungsmittel
5. Bekanntgabe der Eingänge

Teil C

6. Mitteilungen / Verschiedenes

Die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteiles Langenstein sind herzlich eingeladen.

Norbert Schulz, Ortsvorsteher

Langenstein, den 14. Juni 2017

BEKANNTMACHUNG

Einebnung von Grabstellen auf den städtischen Friedhöfen

Die nächsten Einebnungen von Gräbern auf den Friedhöfen durch den städtischen Bauhof sind für Oktober 2017 vorgesehen. Einebnungen erfolgen in der Regel nach schriftlicher Auftragserteilung der Grabnutzungsberechtigten. Die Auftragsformulare sind auch auf der Homepage der Stadt Kirchhain abrufbar: www.kirchhain.de (Verwaltung/Formulare/Einebnung einer Grabstelle).

Soweit noch nicht gemeldete Gräber eingeebnet werden sollen, können sich die Grabnutzungsberechtigten bitte bis zum **27. September 2017** mit der Stadtverwaltung Kirchhain, Fachbereich 3 „Sicherheit und Ordnung“, Am Markt 6/8, 35274 Kirchhain, Frau Nahrgang oder Herr Weber (Tel. 06422/808-144 oder -158) in Verbindung setzen (ggfs. unter Angabe der Grabnummer).

Einebnungen von Grabstellen und die Entfernung von Grabbauten auf den städtischen Friedhöfen sind nur durch den städtischen Bauhof, Beauftragte der Friedhofsverwaltung oder zugelassene Gewerbebetriebe möglich.

Kirchhain, 22. August 2017

DER MAGISTRAT
Olaf Hausmann, Bürgermeister

Liederrepertoire auf dem Marktplatz

Corveranstaltung am 7. September

Kirchhain (red). Ein buntes und vielfältiges Liederrepertoire erwartet die Besucherinnen und Besucher am 7. September ab 18.30 Uhr auf dem Kirchhainer Marktplatz. Mit den Männergesangsvereinen aus Kirchhain (gemeinsam mit dem MGV Roßdorf), Anzefahr, Betziesdorf, Emsdorf, Langenstein und Niederwald, dem Gesangsverein aus Kleinseelheim, dem Jugendchor Langenstein und dem Chor „All Inklusive“ haben eine Vielzahl von Chören aus dem Stadtgebiet ihre Teilnahme zugesagt.

Nach ihren Einzelauftritten werden die Sängerinnen und Sänger ein gemeinsames Lied zum Besten geben bevor die Besucherinnen und Besucher den Abend bei kühlen Getränken und einem Imbiss ausklingen lassen können.

„Wir freuen uns, dass die Events der Veranstaltungsreihe Kirchhain – sehen, hören, genießen von der Bevölkerung so gut angenommen werden“, so Hannalore Wachtel, Vorsitzende des Verkehrsvereins Kirchhain. Und Bürgermeister Olaf Hausmann ergänzt: „Wir sind schon an den Planungen für 2018 und würden uns über Vorschläge aus der Bevölkerung sehr freuen“.

Der Eintritt zu der Veranstaltung ist kostenlos. Es erfolgt eine Spendensammlung. Die Einnahmen werden den Chören zur Verfügung gestellt. Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung im Bürgerhaus statt.

Eintritt frei

Von „Radioactive“ von Imagine Dragons, über „Ein Bett im Kornfeld“ von Jürgen Drews und „Heimat“ von Max Steege reichen die Liedbeiträge der Chöre, sodass für jede Altersgruppe etwas dabei ist.

Konzert „Respect“ im Bürgerhaus

Initiative von Werner Eismann – Am 9. September

Kirchhain (red). Der Musiker und Fotokünstler Werner Eismann plant ein Konzert am Samstag, 9. September, unter dem Thema: „RESPEKT – MR. MUSICANS BREAK THE SILENCE“.

Die Stille brechen

„Es macht mir Angst zu sehen, was um mich herum in der Welt passiert“, sagt Werner Eismann.

Kriege, Attentate, Umweltzerstörung, Rechtsextremismus, Terrorismus. Es ist an der Zeit nicht nur zuzusehen. Musikerinnen und Musiker brechen die Stille. Es gibt ein genreübergreifendes Konzert vom Jazz bis zu Klassik. Michael Sagmeister und Antonella D'orio spielen zusammen mit den Musikern von Softeis Gerhard und Werner Eismann, Ronny Moucka, Armin Holten, Michael Walter. Zu hören ist der Chor „Politöne“ unter der Leitung von Gerd Schiebl. Das Klavier-Trio „StringTango“ mit Diana Metzinger (Violine), Gerd Schiebl (Cello) und Justus Noll (Klavier) spielt mitreißende Tango-Musik.

Für die Abteilung der klassischen Musik steht das „Marburger Kammerorchester“ unter der Leitung von Karin Hendel. Dieses Konzert ist eine Solidaritätsbekundung von hochrangigen Musikerinnen und Musikern aus allen Genres. Sie brechen die Stille. Im wahrsten Sinn des Wortes und treten ein für gegenseitigen Respekt, Mitgefühl, Toleranz, Freiheit und all die Werte die uns menschlich machen.

Song komponiert

Speziell für diesen Abend ist ein Song unter dem Titel „Break the silence“ komponiert worden. Vorgetragen von und mit Michael Sagmeister, Antonella Dorio und Softeis. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei.

Die Musiker hoffen auf Sponsoren. Unter dem gleichen Thema gibt es eine Ausstellung der bildenden Künste am 9. September im Bürgerhaus Kirchhain unter dem Titel: „RESPEKT“ Künstlerinnen und Künstler setzen ein Zeichen für Freiheit und Menschlichkeit.

Wo kann ich wählen, wie finde ich mein Wahllokal?

Bundestagswahl am 24. September

Kirchhain (red). Trotz einer seit Jahren steigenden Tendenz zur Briefwahl werden auch bei der Bundestagswahl am 24. September wieder die allermeisten Personen ihre Stimme am Wahlsonntag in einem Wahllokal abgeben. Im Gebiet der Stadt Kirchhain sind dafür sechs Wahllokale in der Kernstadt und 13 in den Stadtteilen vorgesehen.

Bis spätestens zum 3. September werden alle Wahlberechtigten in Kirchhain schriftlich darüber informiert, dass und in welchem Wahllokal sie bei der Bundestagswahl am 24. September ihre Stimme abgeben können. In der Kernstadt sind dies das Bürgerhaus, die Kindertagesstätten „Alsfelder Straße“ und „Im Brand“, die Gymnastikhalle der Grundschule, das Schülerhaus der Alfred-Wegener-Schule sowie das Ev. Altenhilfzentrum „Haus Elisabeth“.

Der Stadtteil Großseelheim ist mit Rücksicht auf die große Zahl der Wahlberechtigten in zwei Bezirke eingeteilt; beide Wahllokale befinden sich im Bürgerhaus im Marburger Ring.

In den anderen Stadtteilen ist jeweils ein Wahlvorstand tätig. Die Wahlurnen stehen dort wie gewohnt in den jeweiligen Dorfgemeinschafts- beziehungsweise Feuerwehrgerätehäusern.

Einzig für die Wahlberechtigten im Stadtteil Anzefahr ergibt sich diesmal eine Veränderung. Das Wahllokal wird mit Rücksicht auf eine am Vorabend der Bundestagswahl stattfindende größere Veranstaltung nicht wie gewohnt in der Mehrzweckhalle, sondern im Feuerwehrgerätehaus eingerichtet.

In den Wahllokalen zeichnen ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger für den ordnungsmäßigen Verlauf der Wahlhandlung verantwortlich. Die Wahlvorstände sind tagsüber immer mit mindestens drei Personen besetzt.

Wer nicht in seinem angestammten Wahlraum und damit in einem anderen Wahlbezirk wählen möchte, benötigt hierfür einen Wahlschein. Dieser kann auf Antrag (hierfür bitte die Rückseite der Wahlbenachrichtigung ausfüllen) von der Stadt Kirchhain ausgestellt werden.

Sauberhafter Herbstputz geplant

Aktion am 30. September in der Kernstadt

Kirchhain (red). Vom 25. September bis 1. Oktober, findet in Hessen eine landesweite „Saubere Jubiläumswoche“ in Verbindung mit einem Herbstputz 2017 statt. Anlass ist das Jubiläum 15 Jahre „Sauberes Hessen“. Im Rahmen dieser Aktionswoche soll am Samstag, 30. September ab 9.30 Uhr in der Kernstadt ein Herbstputz durchgeführt werden.

In der Stadt Kirchhain haben in der Vergangenheit entsprechende Aktionen vor allem im Frühjahr in einzelnen Stadtteilen stattgefunden. Zuletzt haben am 30. Mai die Schulanfängergruppen der städtischen Kindertageseinrichtungen eine Aktion „Saubere Landschaft“ in Teilbereichen der Kernstadt durchgeführt. Ziel dieser Aktion war auch, das Umweltbewusstsein der Kinder zu fördern.

Die Kindertageseinrichtungen werden auch in der Jubiläumswoche wieder eine Sammelaktion eigenständig durchführen. Die Kinder möchten damit auch Vorbild für die Erwachsenen sein.

Die Durchführung einer Herbstputz-Aktion in der Kernstadt geht auf Anregungen aus städtischen Gremien zurück, aber auch Bürgermeister Hausmann wurde persönlich von Interessenten angesprochen – eine gelebte Bürgerbeteiligung.

Mit der Aktion am 30. September soll der Wiedereinstieg in entsprechende regelmäßige Sammelaktionen geschaffen werden. Die Konzeption sieht vor, dass am Aktionstag in drei bis vier Teilbereichen der Kirchhainer Gemarkung Abfälle von öffentlichen Flächen gesammelt werden.

Die Stadt Kirchhain und hier insbesondere Bürgermeister Hausmann würde sich freuen, wenn sich bis zum 15. September für jeden Teilbereich eine kleine Vereinsgruppe anmeldet, die sich direkt am Sammelbezirk trifft und startet. Anmeldungen nimmt Herr Damm im Fachbereich Liegenschaften, Bau und Stadtentwicklung unter Telefon 06422/808241 gerne entgegen.

Spendenaufruf nach Wohnhausbrand

Kirchhain (red). Vor rund 14 Tagen wurde bei einem Wohnhausbrand in der Kernstadt die Existenz einer Kirchhainer Familie nahezu vollständig zerstört. Um in dieser Situation zu helfen, bittet Bürgermeister Olaf Hausmann um Unterstützung: Bei einem persönlichen Gespräch mit der Betroffenen wurde die Situation deutlich. Glücklicherweise wurde niemand verletzt. Leider ist die Wohnung nach dem Brand jedoch unbewohnbar und alle persönlichen Dinge sind weitestgehend nicht mehr nutzbar. „Ich möchte Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger um Sachspenden bitten. Benötigt werden kleinere Dinge, wie Haushaltsgegenstände und -geräte sowie Möbelstücke. Ansprechpartnerin ist Frau Sabine Balzer, Leiterin des Fachbereichs

„Familie und Soziales“ (Telefon 06422/808-173, s.balzer@kirchhain.de). Wir bitten um Zusendung von Bildern von den zu spendenden Möbelstücken und Haushaltsgegenständen. Wir leiten diese an die betroffene Familie weiter, die sich dann direkt mit den Spendern in Verbindung setzen wird. Im Namen der Betroffenen und auch ganz persönlich möchte ich allen jetzt schon für Ihre Hilfe danken.“ so Hausmann in einer Pressemitteilung.

Stellenangebote: allgemein

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

Medizinische/n Fachangestellte/n

in Teil- oder Vollzeit ab 1. Oktober 2017.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an:

Dr. med Ulrich Kajdan
Niederreinische Straße 29
35274 Kirchhain



700 Jahre Burgholz

Festwochenende vom 1. bis 3.9.

Anzeigersondervervielfältigung





Bewertungsgutschein

Mit diesem Gutschein erhalten Sie eine diskrete und vertrauliche Werteinschätzung Ihrer Immobilie – kostenfrei und unverbindlich.
Ihr Ansprechpartner: Berthold Wiora
Tel.: 06421 - 166 7116
Mobil: 0172 - 9416584
E-Mail: berthold.wiora@wiora-immobilien.de

www.wiora-immobilien.de**06421-166 7116**

Ihr Partner in Sachen EDV und Zubehör in Kirchhain



Probleme mit Computer · Internet · Drucker?

Wir bieten:

Vor-Ort-Service und Reparaturen aus einer Hand.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr
und 14.00 – 17.30 Uhr
Sa. nach Vereinbarung

Brunnenweg 8 • 35274 Kirchhain
Telefon: 06422/92043 • E-Mail: info@cck.de • Internet: www.cck.de

**JIVAKA CASTLE**
Raum für bewussten Leben
Massage vor Ort und mobil
Raum für Auszeiten & Veranstaltungen

Einladung zum Tag der offenen Tür

anlässlich der 700-Jahr-Feier in Burgholz

3. September, 11-18 Uhr
mit Flohmarkt und Workshops

Am Försthaus 6
35274 Kirchhain / OT Burgholz
Tel.: 06425-3820801
E-Mail: info@jivaka-castle.de
www.jivaka-castle.de

CHRISTIAN LINDNER

SCHULRANZEN VERÄNDERN DIE WELT. NICHT AKTENKOFFER.



Freie Demokraten



700 Jahre Burgholz

www.kirchhain.com

**Kirchhain card**

Bonuskarte
0123456789

Einkaufen in KIRCHHAIN
Alles da, alles nah. Echt sympathisch!

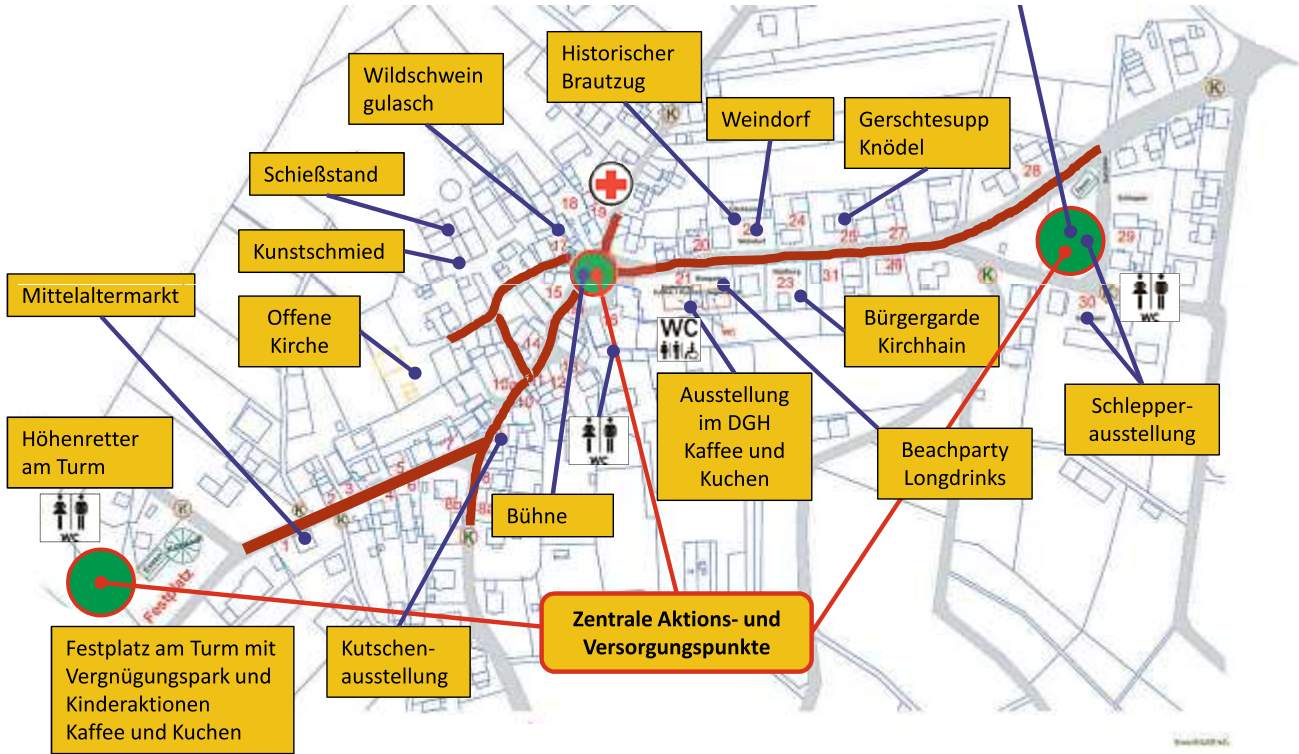
Der aktuelle Gewinner aus der Auslosung im Rahmen des „Mysterie Jackpots“ ist:

Bernd Herchenhan,
Gebrüder-Grimm-Straße in Kirchhain.

Ihm wurde ein Warengutschein über 50,- € durch Frau Hannelore Wachtel von der Fa. Elektrotechnik Palme überreicht.

Höhepunkt des Festjahres in Burgholz

Vom 1. bis 3. September Festwoche anlässlich der 700-jährigen Ersterwähnung



Die Feststraße im Überblick.

Grafik: Veranstalter

Burgholz (red). Die Burgholzer feiern ihrem großen Festwochenende vom 1. bis 3. September entgegen, welches das Highlight und zugleich der Abschluss der Festlichkeiten zum Anlass der 700-jährigen Ersterwähnung ist. Am Freitag startet das Festwochenende mit einer „Bacardi-Night“ und dem DJ „Music-Sky“. Am Samstag folgt um 18.30 Uhr die Gedenksteinenthüllung vor dem DGH. Anschließend beginnt um 19 Uhr der Festkommers im Festzelt am Turm. In diesem Rahmen wird auch das „Burgholzer Geschichtsbuch“ der Öffentlichkeit präsentiert. Im Anschluss wird die Band „Skyliners“ zum Tanz aufspielen. Am Sonntag wird der stehende Festzug, als letzter Höhepunkt des Festjahres, um 11 Uhr eröffnet. Vom Dreschplatz bis zum Turmparkplatz werden über 80 Stände und Gruppierungen ihre Ware anbieten und dem Publikum altes Handwerk vorstellen. So kann man bereits gleich am Anfang des Festzuges, präsentiert von den Schlepperfreunden

stände sind zahlreich und gleichmäßig über die Feststraße verteilt. Besondere Spezialitäten wie Wildschweingulasch, Gerschesuppe und Kartoffelklöße

und Ruhegelegenheiten auf der Feststraße zum Verweilen und Stärken einladen. Am Turm warten neben einem Vergnügungspark auch viele Ak-

tionen den Festzug bereichern. Die Langensteiner Volkstanzgruppe wird einen Brautzug in alter evangelischer Tracht vorführen und Volkstänze darbieten. Schwarzpulvervorführungen und vieles mehr gibt es von der Bürgergarde Kirchhain. Am Hunburturm werden die Höhenretter des Landkreises Marburg/Biedenkopf verschiedene Aktionen unter Beteiligung von Jung und Alt vorführen und ihre Arbeit vorstellen. Die Volkstanzgruppe Halsdorf, die bereits bei der historischen Ernte tatkräftig die Burgholzer unterstützt haben, werden die geernteten Garben mit dem Schlegel dreschen und altes Handwerk vorstellen sowie mit Volkstänzen die Gäste unterhalten. Aus Betziesdorf wird die „Ritterschaft zu Uhlenhorst Betzigendorf“ ihr Lager aufbauen und mit einem „Mittelaltermarkt“ sowie „Kinderritterspiele“ den Festzug bereichern. Eine Kutschenausstellung mit historischen Exponaten, Schmiede die ihre Handwerkskunst zeigen und vieles mehr warten auf die Gäste.



700 Jahrfeier - 2017

sind ebenso im Angebot, wie verschiedenste Imbissgerichte und Eisspezialitäten. Ob beim Genießen im Weindorf, zum Cocktail vor dem Jugendclub, zum Bier in der Dorfmitte oder beim Dreschplatz, Kaffee und Kuchen im DGH und auch im Festzelt am Turm – es werden reichlich Sitz-

tionen wie Kinderschminken, diverse Spielangebote und ein Luftballonwettbewerb, welcher dann zum Ende des Tages vom Turm aus gestartet wird, auf unsere kleinen Besucher. Besonders freuen sich die Burgholzer auf die vielen Gruppen aus den Nachbargemeinden die mit ihren Auftritten und Ak-

Im Dorfgemeinschaftshaus wird ganztägig eine Geschichtsausstellung mit vielen Dokumenten und Bildern der letzten Jahrhunderte der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Dort besteht dann die Möglichkeit, das Burgholzer Geschichtsbuch zu erwerben.



Diakoniegesellschaft Wohra-Ohm mbH

Mühlgasse 11 (Mühltor Passage)
35274 Kirchhain
Telefon: 06422/4000
E-Mail: info@diakoniegesellschaft.org
Internet: www.diakoniegesellschaft.org

Häusliche Krankenpflege
Häusliche Altenpflege
Hauswirtschaft
Betreuung
Pflegeberatung
Hausnotruf

Kooperation mit allen
> Kranken- und Pflegekassen
> Privaten Krankenversicherungen



Neu!!!

Wir bilden aus zum/zur
examierten Altenpfleger/in

Informationen auf unserer Internetseite



Der Hunburturm. Foto: Veranstalter

30.8.2017

**Sei schlau -
kauf bei Nau!**
Der Nummer 1!

6. GIESSENER
KUNDENSPIEGEL

Platz 1
BRANCHENSIEGER

Untersucht: 10 Kfz - Vertragswerkstätten
85,9% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 92,9% (Platz 1)
Arbeitsqualität: 87,7% (Platz 1)
Preis-Leistungs-Verhältnis: 77,2% (Platz 1)
Kundenbefragung: 03/2017
Befragte (Kfz)=518 von N (Gesamt)=902
MF Consulting Dipl. Kfm. Dieter Grett
www.kundenspiegel.de

Autohaus Nau GmbH

www.nau.de

Gießen · Marburg · Wetzlar · Stadtallendorf · Butzbach



Abb. zeigen Sonderausstattung

UMWELTPRÄMIE

GUT FÜR DIE UMWELT - UND IHR KONTO!



JETZT IHREN ALTEN DIESEL ABGEBEN UND BIS ZU ¹⁾ 7.000,- € UMWELTPRÄMIE KASSIEREN! FAHREN SIE IHR WUNSCHMODELL JETZT PROBE.

KARL	ADAM	Corsa	Crossland X	Grandland X, Astra	Mokka X	Zafira	Insignia
UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE	UMWELTPRÄMIE
1.750,- €	3.000,- €	3.500,- €	4.000,- €	5.000,- €	5.500,- €	6.500,- €	7.000,- €

1) Im Aktionszeitraum bis 31.12.2017 erhalten Sie beim Kauf eines in der obenstehenden genannten Fahrzeugmodells und gleichzeitiger Abgabe Ihres Diesel PKW-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4, egal welche Marke) zur Verschrottung beim Opel Händler eine in der Höhe modellabhängige Umweltprämie. Das zu verschrotte Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen sein. 2) Händlerergängergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten.

opel-nau.de

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 7,9 - 3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 199 - 89 g/km. Energieeffizienzklassen F - A+.



**6 Jahre Garantie¹⁾ + 3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT**

Abb. zeigt Sonderausstattung

TOP AUSSTATTUNG

VOLLE HÜTTE...!



Cascada „Active“ 1.4 Turbo, 103 kW (140 PS), Start/Stop, Kurzzulassung 10 km, inklusive Lederausstattung, Bi-Xenon-Licht, Klimaautomatik, Regensensor, Windschott, el. Außenspiegel, Zentralverriegelung mit Funk, Opel OnStar mit WLAN Hotspot, Sitzheizung, Parkpilot, 18" Leichtmetallräder, Spurassistent mit Abstandsanzeige, Rückfahrkamera, beheizbares Lenkrad, Radio Navi 950 Europa IntelliLink, Frontkamera u.v.m.

AKTIONSPREIS ab	28.990,- €	OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3)	249,- €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers	35.980,- €	Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 35.980,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.964,- €	

1) Händlerergängergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zusätzlich Material und Zusatzarbeiten. 3) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch innerorts 8,4 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, komb. 6,5 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 149 g/km, Energieeffizienzkategorie B.

Die Sparwochen bei Nau!

Jetzt die unschlagbaren Preise sichern!



Hyundai i10
1.0 mit 49 kW (67 PS), 5-Gang-Getriebe

Hyundai i20 5-Türer
1.2 mit 55 kW (75 PS), 5-Gang-Getriebe

Hyundai i10
Hauspreis ab **8.490 EUR**
oder Leasing ab monatlich ¹⁾ **75 EUR**

Hyundai i20
Hauspreis ab **9.990 EUR**
oder Leasing ab monatlich ¹⁾ **89 EUR**

BIG-DEAL
6 Jahre Garantie²⁾ 3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

1) Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 9.990,00 € (i20: 12.200,00 €), einmalige Mietsonderzahlung 0,00 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.600,00 € (i20: 4.272,00 €), Sollzins geb. p.a. 2,95 %, eff. Jahreszins 2,99 %, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Laufzeit 48 Monate, max. Laufleistung p.a. 5.000 km, zzgl. einmaliger Bereitstellungsgebühr in Höhe von 799,00 €, Ein Leasingangebot der Hyundai Finance Ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60486 Frankfurt/Main, für die der Angebotsleistende als ungeb. Vertreter tätig ist. Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Leasingverträge der Hyundai Capital Bank Europe GmbH. 2) Händlerergängergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen gem. Herstellervorgabe zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Abb. zeigen Sonderausstattung.



Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert: 5,1 - 4,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 - 108 g/km; Energieeffizienzkategorie: C. Nach EU-Messverfahren.

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5-Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

**129 PS* AB 129,- EUR^{1,2}
INKLUSIVE 5 JAHRE GARANTIE³**

Jetzt den neuen Honda Civic mit
VTEC®-TURBO-Motor kennenlernen.



Finanzierungsbeispiel: ^{1,2}	
UVP Civic 1.0 VTEC® Comfort	22.720,00 €
Wartungspaket ³	399,00 €
Anschlussgarantie ³ (2 Jahre)	kostenlos
My Honda ³	kostenlos
Finanzierungspreis	23.119,00 €
Laufzeit (Monate)	48
Gesamtfahrleistung (km)	40.000
Anzahlung	6.089,04 €
Nettodarlehenbetrag	17.029,96 €
Gesamtbetrag	17.593,40 €
Effektiver Jahreszins	0,99%
Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	0,99%
Monatliche Rate (47 x)	129,00 €
Schlussrate	11.530,40 €
Bearbeitungsgebühr	0,00 €

* 95 kW (129 PS)

1) Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland.
2) 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen).
3) Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda Mobilitätspaketbedingungen. Mit der kostenfreien Anschlussgarantie verlängert sich die Garantie bedingungslos für den Civic auf volle 5 Jahre. Ein Serviceangebot von Honda Deutschland in Kooperation mit der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main; nur in Verbindung mit einer Fahrzeugfinanzierung über die Honda Bank.
Angebot gültig für Privatkunden bis 30.09.2017.
Kraftstoffverbrauch Civic 1.0 VTEC® Comfort in l/100 km: innerorts 6,1; außerorts 4,1; kombiniert 4,8. CO₂-Emission in g/km: 110. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

HONDA
The Power of Dreams

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: innerorts 7,9-5,5; außerorts 5,0-4,1; kombiniert 6,1 4,7 CO Emission in g/km: 139 106 (Alle Werte gemessen)



**Gießen
Marburg
Wetzlar**

HONDA
The Power of Dreams

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

Umweltprämie nicht nur für OPEL-Fahrzeuge!

Unternehmenssitz:
Gießen
An der Automeile 20
Tel. (0641) 9535-0

Direkt
an der A 485



Marburg
Gisselberger Str. 57
Tel. (06421) 2997-0



Stadtallendorf
Marburger Str. 2
Tel. (06428) 3058



Wetzlar
Hermannsteiner Str. 46
Tel. (06441) 3778-0



Butzbach
Roter Lohweg 27
Tel. (06033) 9666-0



Direkt
an der A 5

Volker Schuhmacher gewinnt Landesleistungshüten

Schäfer mussten bei Wettbewerb in Stausebach verschiedene Aufgaben mit Schwarzkopf-Herde mit 300 Tieren bewältigen

kirchhain (ukö) – Der Kreisschäferverein Marburg-Kirchhain-Biedenkopf feiert in diesem Jahr seinen 100. Geburtstag, genauer gesagt wurden 1917 die beiden Schäfervereine für die damaligen Kreise Marburg und Kirchhain gegründet. Vor 55 Jahren schlossen sich die beiden Vereine zusammen, mit der Gebietsreform von 1972 kam schließlich noch der Kreisteil Biedenkopf hinzu. Heute zählt der Landkreis zu den schafreichsten in ganz Hessen, daher war es naheliegend, das diesjährige Hessische Schäferfest und das Landesleistungshüten mit den Feierlichkeiten zum Jubiläum zu verbinden. Am Samstagmorgen startete der Wettbewerb für die sieben qualifizierten Schäfer mit ihren Hunden, die aus ganz Hessen in den Kirchhainer Ortsteil gereist waren. Kreisschäfermeister Winfried Emmerich aus Stausebach stellte eine Schwarzkopf-Herde mit etwa 300 Tieren zur Verfügung, die jeder Teilnehmer über einen standardisierten Parcours führen musste. Mit Pfiffen und Rufen lenkte jeder Schäfer seine Hunde, die dafür sorgten, dass die Herde

in der richtigen Formation und auf dem vorgegebenen Pfad blieb. Unter den strengen Augen der beiden Schiedsrichter blieb kein Fehler unentdeckt, so schrumpfte das Guthaben von anfangs 100 Punkten bei jedem Teilnehmer um bis zu 20 Prozent. Nach zwei Durchgängen begrüßte Vereinsvorsitzender Reinhard Heintz die Ehrengäste, „das ist hier ein echter Berufswettkampf“, machte er deutlich. „Die Landwirtschaft und speziell die Schäfer haben großen Anteil am Erhalt unserer Kulturlandschaft“, lobte Landrätin Kirsten Fründt deren Engagement. Nachmittags absolvierten die verbliebenen Schäfer die Prüfungsaufgaben, im Laufe des Tages schauten ihnen dabei mehr als tausend Besucher über die Schulter. Hermann Damm aus Wetter-Treisbach und Frank Meyenberg aus Hüttenberg durften sich am Ende über Bronze und Silber freuen, für Volker Schuhmacher aus Usingen-Eschbach geht es in zwei Wochen nach Waldems-Wüstems, dort im Rheingau findet das Bundesleistungshüten statt, wo er das Bundesland Hessen vertreten wird.



Begegnung mit dem Straßenverkehr: Schäfer Volker Schuhmacher lotst die Herde sicher an dem Auto vorbei. Fotos: Köster



Das Schaf stand im Mittelpunkt.



Kreisschäfermeister Winfried Emmerich und Vereinsvorsitzender Reinhard Heintz (beide mit Hut) und die Ehrengäste des Schäfertages.

Grüne laden zu Fraktionssitzung

Kirchhain (red). Die Kirchhainer Grünen laden ein zur Fraktionssitzung, die am Dienstag, 5. September, um 20 Uhr im Gasthaus Zum Stern, beginnt. Ein Schwerpunkt wird die Bebauungsplanung in Kirchhain sowie das inzwischen vorliegende Konzept zur erweiterten Nutzung im Anna-Park sein. Ferner wird aus den Ausschusssitzungen berichtet und die nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vorbesprochen. Auch bei diesem Termin ist die Öffentlichkeit herzlich eingeladen.

VdK lädt zu Tagesfahrt ein

Kirchhain (red). Die Tagesfahrt des VdK Ortsvereins Kirchhain führt am 2. September nach Mannheim. Für diese Fahrt sind noch einige Plätze zu vergeben. Auch Mitglieder anderer Ortsvereine und interessierte Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Abfahrt ist um 7 Uhr am Busbahnhof in Kirchhain. Anmeldungen werden entgegengenommen von Bärbel Leis, Telefon 06422/857623, Monika Fink, Telefon 06422/4712 oder von Karin Hausmann im Bahnhofskiosk in Kirchhain.

„Die Linke“ lädt zu Versammlung

Kirchhain (red). Am Mittwoch, 6. September lädt „Die Linke“ ab 19.30 Uhr zur öffentlichen Monatsversammlung ins Turmzimmer des Bürgerhauses ein. Die anstehenden Bundestagswahlen und aktuelle Kommunalpolitik wollen wir diskutieren.

Schießen um den Wanderpreis

Kirchhain (red). Der Schützenverein 1891 Kirchhain e.V. veranstaltet vom 8. bis 10. September das traditionelle Schießen um den Wanderpreis der Stadt Kirchhain, der im Jahre 1977 anlässlich der 625-Jahrfeier der Stadt Kirchhain vom Magistrat gestiftet wurde. Außer dem Wanderpreis werden noch weitere Pokale und Medaillen in Einzel- und Mannschaftswertungen ausgeschossen. Die Veranstaltung findet im Kirchhainer Schützenhaus „Am Steinberg“ statt.

Geschossen wird mit Kleinkalibergewehren des Schützenvereins Kirchhain. Die Scheibenerntfernung beträgt 50 Meter. Die Teilnehmer schießen liegend. Zur ruhigeren Anvisierung der Zielscheibe liegt das Gewehr auf einer Auflage. Interessierte Vereine, Clubs, Firmen und andere Organisationen, nicht nur der Kernstadt, sondern auch der Stadtteile, können sich ab sofort zur Vereinbarung von Trainings- und Starterterminen mit dem 1. Vorsitzenden Michael Kojetinsky (Tel. 06422/8979788) oder dem 2. Vorsitzenden Hans-Joachim Wagner (Tel. 06422/4691) in Verbindung setzen.

Wanderverein lädt zu Wanderung ein

Kirchhain (red). Der Wanderverein Kirchhain lädt am Sonntag, 3. September, zu seiner zweiten Wetzstein-Wanderung und einer Führung durch Hatzbach ein. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Römerparkplatz in Kirchhain oder um 10 Uhr am Feuerwehrgärtehaus in Hatzbach. Die Anmeldung mit Essenswunsch ist bis Freitag, 1. September, bei A. und H. Breitfeld, Telefon 06422/1879 abzugeben.

Herbstbasar „Rund ums Kind“ startet

BUND Kirchhain lädt am 16. September von 10 bis 12.30 Uhr in Markthalle am Festplatz ein

Kirchhain (red). Am Samstag, 16. September, veranstaltet der BUND Kirchhain (Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland) seinen traditionellen Herbstbasar „Rund ums Kind“ wieder in der Markthalle am Festplatz Kirchhain. Es werden in der Zeit von 10 bis 12.30 Uhr gut er-

haltene Kinderbekleidung, Babyausstattung, Kinderwagen und -sitze, Fahrräder und vor allem Spielzeug und Bücher sowie andere Artikel rund ums Kind angeboten. Der Verkauf wird durch den BUND Kirchhain vorgenommen. Jeder Anbieter erhält 80 Prozent des Verkaufserlöses, 20

Prozent des Erlöses dienen wieder der Finanzierung der „Kirchhainer Grashüpfer“, der von BUND und JUKUZ (Stadtjugendpflege) gemeinsam betreuten Kindergruppe. Wer auf dem Basar Artikel zum Verkauf anbieten möchte, wende sich bitte telefonisch am Montag,

11. September, vormittags von 10 bis 13 Uhr oder abends von 18 bis 21 Uhr an den BUND Kirchhain (Telefon 01577/2980318). Hier erhält man eine Anbieternummer und Informationen über die Verkaufsbedingungen und den Ablauf. Informationen auch unter www.bund-kirchhain.de

TSV richtet Altstadtlauf aus

Am 10. September attraktive Strecke in der Innenstadt mit Start und Ziel auf dem Marktplatz

Kirchhain (red). Am Sonntag kommender Woche, 10. September ist es wieder so weit: Der TSV 1886 Kirchhain e.V. richtet den Kirchhainer Altstadtlauf aus. Die attraktive Strecke in der Innenstadt mit Start und Ziel auf dem Marktplatz ist bei Läuferinnen und Läufern sowie den Zuschauern gleichermaßen beliebt.

„Wir sind mit einer Arbeitsgruppe schon seit einigen Wochen in der Vorbereitung, aber gerade kurz vor dem Stadtlaf müssen trotz aller Sorgfalt doch noch sehr viele Details geregelt werden“, berichtet der 1. Vorsitzende des TSV Kirchhain, Dirk Lossin, und fährt fort: „Schließlich wollen wir allen Sportlern und Zuschauern ein tolle Veranstaltung bieten.“ Gleichzeitig weist er noch einmal darauf hin, dass sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer möglichst schon im Vorfeld über das Internet auf der Homepage des TSV (www.tsv-kirchhain.de) informieren und anmelden sollten, um die Organisation zu erleichtern. Aber natürlich sei es für Kurzentschlossene auch noch bis eine Stunde vor dem jeweiligen Lauf möglich, sich in die Startlis-



In Kirchhain startet der Altstadtlauf. Foto: Veranstalter

ten einzutragen. Die Veranstaltung beginnt um 11.30 Uhr mit der „Kirchhainer Rathausmeile“ der Bambinis. Die

weiteren Wertungen sind der Schüler- und Jugendlauf (Start: 11.45 Uhr), der Volkslauf über 5.000 Meter (Start: 12 Uhr), der

Straßenlauf über 10.000 Meter (Start: 12.45 Uhr) und zum Abschluss der Staffellauf (Start: 14 Uhr).